

فهرسة كتب التراث العربي الإسلامي وفقا لمعيار وصف وإتاحة المصادر RDA : دراسة تحليلية تطبيقية

عرض

محمود محمد الشيخ عامر

أخصائي مكتبات بمدينة الانتاج الإعلامي

mahmoud_amer36@yahoo.com

الاستشهاد المرجعي

عامر، محمود محمد الشيخ. فهرسة كتب التراث العربي الإسلامي وفقا لمعيار وصف وإتاحة المصادر RDA : دراسة تحليلية تطبيقية . - Cybrarians Journal . - العدد 46، يونيو 2017 . - تاريخ الاطلاع <سجل تاريخ الاطلاع على البحث> . - متاح في: <سجل رابط الصفحة الحالية>

أطروحة ماجستير نوقشت بقسم المكتبات والمعلومات جامعة المنصورة تحت إشراف: / د. محمد فتحي عبد الهادي، والد. علاء عبد الستار مغاوري

0 التمهيد :

تعد الفهرسة الوصفية عصب العمليات الفنية بمجال المكتبات والمعلومات ولكنها تواجه تحديات متعددة ؛ نظرا للتطور السريع لتكنولوجيا المعلومات ويصحب هذا التطور تغير حاجة المستخدمين، وهي أداة تساعدنا في السيطرة على أوعية المعلومات، وبدونها تصبح المكتبات مجرد مخازن لأوعية المعلومات، ومن هنا تولى الدراسة أهمية كبيرة لمعايير الفهرسة في مجال المكتبات والمعلومات التي تفرض أساليب أكثر فاعلية وسرعة الوصول للمعلومات، ويعد معيار معيار وصف وإتاحة المصادر (RDA) أحدث المعايير التي يجرى استخدامها الآن لوصف مواد المعلومات على النطاق الدولي ، وقد حل محل قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية، ويتطلب تطبيق هذا المعيار استعدادات كثيرة منها التدريب، وإعداد النماذج التطبيقية، وإعداد أدلة العمل الإرشادية، والترجمة، إن كان مجال التطبيق في بيئة غير البيئة المتحدثة بالإنجليزية مثل البيئة العربية.⁽¹⁾

تسعى الدراسة إلى تطبيق معيار وصف وإتاحة المصادر (RDA) ونموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية (FRBR) في فهرسة كتب فهرسة كتب التراث العربى الإسلامى والاستفادة منها، وخدمة هذا التراث، فهى نوع من الكتب المتعددة العلاقات، وتواجه إشكاليات متعددة فى فهرستها والعلاقات المتشابهة بين النصوص طبقاً لقواعد AACR2، فطبيعة التأليف وعلاقات الاتصال بين النصوص ظاهرة فريدة يتميز بها هذا النوع من الكتب عن غيره⁽²⁾. فالكتب التراثية لها أهمية كبيرة فى تشكيل عقول أبناء الأمة العربية الإسلامية وتحمل علوم شتى شرعية وعربية وحكمية، ومن هنا تأتى الضرورة لتيسير الاستفادة من التراث العربى لخدمة الباحثين والمحققين والمساعدة فى إتاحة هذا التراث بأدوات العصر الحالى.

1/0 مشكلة الدراسة :

تتفرد أمهات كتب التراث العربى الإسلامى عن غيرها من الكتب المطبوعة فى تشابك العلاقات بين الأعمال ومؤلفيها فهناك للكتاب الواحد أشكال متعددة (رد ونقد وشرح وتهذيب وترتيب وحاشية وذيل وتقرير)، فخصائص هذه الكتب لم تعد قواعد AACR2 كافية لفهرستها، وهناك دراسات ناقشت مشاكل هذه القواعد ونبتهت على ضرورة التحول لقواعد الوصف الببليوجرافى الجديدة (RDA) التى حلت محل قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية، ، ويمكن تأسيس مشكلة الدراسة فى المحاور الآتية :

1- ترجع أهمية كتب التراث العربى الإسلامى من خلال خصائصها التى تتمثل فى الأشكال المتعددة القائمة على النص المركزى لهذه الكتب التى بحاجة للتعامل مع المعلومات بها مباشرة وعدم الوقوف عند شكلها ومعرفة التأليف بمختلف أنماطه عند العرب الأوائل، حيث هناك أكثر من 64 نوعاً من التأليف فى هذا المجال، كما وجة كمال عرفات نبهان بضرورة اقتراح نظامٍ ببليوجرافى جديد لوصف الإنتاج الفكرى العربى، لا يقتصر على إتاحة بياناتٍ عن العنوان المطلوب فحسب؛ بل يتوسع إلى التعريف بالعناوين والمؤلفات الأخرى التى لها علاقةً به⁽³⁾.

2- تبحث الدراسة فى قالب الببليوجرافى المناسب لتطبيق معيار وصف وإتاحة المصادر (RDA)، ولماذا لجأت الدراسة إلى تطبيق المعيار فى شكل النموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية (FRBR)، مع توضيح نوع العلاقات الببليوجرافية بين النصوص والأعمال المشتقة من العمل المصدرى، وتجنببت الدراسة التطبيق فى قالب MARC21.

3- التحديات التى تواجه مؤسسات المكتبات والمعلومات فى تطبيق معيار وصف وإتاحة المصادر (RDA)، واختصاصى المكتبات والمعلومات فى فهم المعيار واستيعابه، وأيضاً مشكلة فهم خصائص كتب التراث العربى الإسلامى بالنسبة لاختصاصى المكتبات والمعلومات.

تساؤلات الدراسة :

1- كيف يمكن تطبيق العلاقة بين نظام الكندى، والنموذج المفاهيمى للمتطلبات الوظيفية (FRBR) ؟

- 2- ما هو الأسلوب الأفضل للمفهرس في فهم واستيعاب معيار وصف وإتاحة المصادر، وما رأى المفهرسين في تطبيق معيار وصف وإتاحة المصادر على كتب التراث العربى الإسلامى، وطرق إعداد المفهرس للتعامل مع كتب التراث العربى الإسلامى وفق متطلبات المعيار الجديد ؟
- 3- هل يمكن حل مشكلة الضبط الاستنادى للأسماء العربية التراثية ؟
- 4- كيف يمكن عرض تحليلى لنماذج فعلية من كتب التراث العربى الإسلامى تم فهرستها فى نظام الكندى وفق معيار وصف وإتاحة المصادر (RDA) ؟

2/0 أهداف الدراسة :

- 1- تطبيق العلاقة بين نظام الكندى، والنموذج المفاهيمى للمتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية (FRBR).
- 2- بحث الأسلوب الأفضل للمفهرس في فهم واستيعاب معيار وصف وإتاحة المصادر، وتناول رأى المفهرسين في تطبيق معيار وصف وإتاحة المصادر على كتب التراث العربى الإسلامى، والتعرف على طرق إعداد المفهرس للتعامل مع فهرسة كتب التراث العربى الإسلامى وفق معيار وصف وإتاحة المصادر.
- 3- التعرف على طريقة حل مشكلات الضبط الاستنادى للأسماء العربية التراثية .
- 4- عرض تحليلى لنماذج تطبيقية فى كتب التراث العربى الإسلامى تم فهرستها وفق معيار وصف وإتاحة المصادر داخل نظام الكندى.

3/0 أهمية الدراسة :

- 1- التأكيد على ضرورة تطبيق معيار RDA مع نموذج فربير، والذى سوف يكون له دور إيجابى على استرجاع المعلومات من الفهارس بشكل أكثر دقة وتوفيراً للوقت والجهد إذا تم بالمقارنة عند تطبيق المعيار فى قالب MARC21.
- 2- إمكانية صياغة خريطة للتراث العربى الإسلامى إذا تم التعاون بشكل أكبر بين فهارس المكتبات العربية التى تتناول كتب التراث العربى مع توضيح العلاقات بين الأعمال ومؤلفيها وإثراء الفهارس العربية بالسياق التاريخى والمجهود العلمى لهم .
- 3- تسهيل وتوحيد استيراد التسجيلات الببليوجرافية وتكوين ملفات ضبط استنادى للشخصيات المؤلفة للعمل، وإمكانية استخدامها فى الفهرسة التعاونية مع فهارس مكتبات أخرى، مما يسهم فى توفير وقت وجهد المفهرسين وخفض تكاليف الفهرسة .
- 4- توضيح المراحل المتتالية التى قامت على الأعمال المصدريّة، وهذا يبرز عبقرية التأليف عند العرب مع توضيح الفترات الزمنية لهذه الأعمال .

5- تقديم النص والإرشاد لاختصاصي المكتبات والمعلومات للتعامل مع كتب التراث العربي الإسلامي وفق متطلبات معيار RDA، وتعد هذه الدراسة الأولى من نوعها التي تقدم تجربة مكتبة معهد الدراسات الشرقية للأباء الدومنيكان في تطبيق معيار RDA، ويمكن الاستفادة المكتبات الأخرى التي تتوى تطبيق المعيار من تجربتها.

4/0 مصطلحات الدراسة

معيار وصف وإتاحة المصادر "RDA : Resource Description and Access"

"RDA" مجموعة من الإرشادات والتعليمات التي تتعلق بكيفية إعداد وصياغة البيانات التي تدعم اكتشاف المصادر. تتناول هذه الإرشادات والتعليمات تحديد البيانات اللازمة لوصف المصادر والكيانات وما يرتبط بينها من علاقات، وكيفية تسجيل هذه البيانات تطبيقاً للأسس والأهداف والمبادئ التي يلزم بها المعيار، وبما يحقق مساعدة المستفيد في أداء مايقوم به من جهد، لأن يجد، ويحدد، ويميز، ويختار، ويحصل على المصادر التي يبحث عنها، وتخدم احتياجاته. تغطي هذه الإرشادات والتعليمات البيانات اللازمة لوصف كل كيانات العالم الببليوجرافي، ابتداء من المصادر مهما اختلفت محتوياتها، أو وسائط تداولها، أو الأوعية التي تحفظها، أو نمط إصدارها، إلى الأشخاص، والعائلات، والهيئات، والمفاهيم، والأشياء، والأحداث، والأماكن التي ترتبط بها، فضلاً عن العلاقات بين كل منها. صيغت هذه الإرشادات والتعليمات بدرجة عالية من التفصيل لتستوعب كافة عناصر البيانات اللازمة لوصف كل كيان وعلاقة، وفقاً لما تضمنته. ومع ذلك فقد حددت ضمن هذه العناصر ما هو "بؤري" أو "بؤري لشرط" معين لتمثل الحد الأدنى المطلوب لهذا الوصف، وكذلك اتاحت الفرصة للاختيار بين إجراءات معينة، أو تطبيق بدائل معينة وفقاً لاحتياجات المستفيدين. (4)

FRBR : Functional Requirements for Bibliographic Records

المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية

نموذج مفاهيمي يركز على العلاقة بين المستفيد والعالم الببليوجرافي، ويسمح هذا النموذج للبيانات المسجلة في التسجيلات الببليوجرافية بأن ترتبط باحتياجات المستفيدين من هذه التسجيلات، فهو يحدد الكيانات الببليوجرافية Bibliographic entities من حيث خصائصها والعلاقات فيما بينها، ويربط كل ذلك باحتياجات المستفيد من الفهرس (5). وتتكون عائلة "FRBR" من ثلاثة نماذج مفاهيمية هي :

– المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية 1998 "FRBR".

– المتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية "FRAD" 2007.

– المتطلبات الوظيفية لبيانات الموضوع الاستنادية "FRSAD" 2010

FRAD : Functional Requirement for Authority Data

المتطلبات الوظيفية للبيانات الاستنادية

يُعدُّ نموذج (FRAD) من النماذج المفاهيمية، بمعنى أنه نموذج يحدد الكيانات، ويوضح العلاقات بين هذه الكيانات من خلال الرسومات (Conceptual model, 2012) ويتبع هذا النموذج نمط كيان - علاقات (Entity-Relationship)، وهو أسلوب أو طريقة في نمذجة قواعد البيانات تستخدم لنتج نموذج من بيانات دلالية لنظام ما، غالباً قواعد البيانات العلاقية، ويستخدم هذا النموذج بكثرة في تطبيقات بناء نظم المعلومات. ويمكن تعريف الكيانات (Entities) بصفة عامة بأنها أشياء ذات وجود مادي مستقل يمكن تحديدها تحديداً فريداً، والكيانات يمكن أن تكون أشياء مادية مثل سيارة، منزل، خدمة إلخ، كذلك فإن الكيانات ينظر إليها على أنها أسماء أيضاً (مثل أسماء الأشخاص، والأماكن، والحيوانات... إلخ)، وينبغي أن يكون لكل كيان مجموعة من "الخصائص" التعريفية الفريدة، أو بمعنى آخر أن يكون لكل كيان مجموعة من الخصائص التي تحدده تحديداً فريداً، أما "العلاقات" (Relationships) فهي عبارة عن الربط بين كيانين (اسمين مثلاً)، أو أكثر، ويعبر عنها عادة بالأفعال في الرسومات مثل : يؤدي، يطبق، يعدل، يضبط... إلخ.⁽⁶⁾

البيانات المترابطة Linked Data

يقصد بالبيانات المترابطة **Linked data** ربط البيانات على الشبكة العنكبوتية عن طريق استخدام تقنيات الشبكة العنكبوتية للربط بين البيانات الواردة من نظم غير متجانسة أو من مواقع مختلفة داخل بيئة واحدة، ويقصد بها من الناحية التقنية طريقة لنشر البيانات على الشبكة العنكبوتية بصورة تكفل للتطبيقات والبرمجيات القدرة على فهمها ومن ثم تحقيق التكامل من خلالها.⁽⁷⁾

أداة تطبيق معيار وصف وإتاحة المصادر RDA Toolkit

صممت **RDA Toolkit** كأداة توليفية، أي كبرنامج تطبيقي يسمح بعرض واستخدام المعيار بطريقة سهلة للإبحار في محتويات وإرشادات ونماذج الكيانات ، وهي تستخدم على الخط المباشر كأداة عمل ولأغراض التدريب. تضم الأداة : معيار RDA في صورة hypertext ، قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية AACR ، سياسة مكتبة الكونجرس وبرنامج الفهرسة التعاوني ، مهام سير العمل والوثائق الإجرائية الأخرى والمقابلات أو التحويلات إلى خطط متعددة بما في ذلك مارك 21.⁽⁸⁾

بعد عرض المصطلحات التي تتعلق بمعيار وصف وإتاحة المصادر **RDA** هناك مصطلحات أخرى تتعلق بالجانب التراثي في رساله وهي كالتالي :-

التراث :

التراث فى اللغة : هو المصدر من الفعل ورث ، إذ يقال : ورث فلان فلان بعد وفاته ، ويقال : ورث المال والمجد عن فلان ، إذا صار مال فلان ومجده إليه.

التراث فى الاصطلاح : لفظ يشمل الأمور المادية ، والمعنوية ، ويتمثل فى جميع ما يبقيه الأجداد والآباء للأبناء والأحفاد. أما التراث فى معناه الإجرائى العام : فيشمل كل ما خلفته الأجيال السابقة للأجيال اللاحقة فى مختلف الميادين الفكرية والمادية والنظم الاجتماعية والاقتصادية والسياسية، التى تنعكس فى سلوك أفراد المجتمعات، فالتراث منجز تاريخى عظيم لاجتماع إنسانى كبير ، فهو يعنى كل ما هو موجود فى الحياة ، مما وصل إلينا من تجارب الأمم الماضية فى كل المجالات.(9)

التراث العربى :

"يتناول التراث العربى كل ما كتب باللغة العربية، وانتزع من روحها وتيارها قدرا، بصرف النظر عن جنس كاتبه، أو دينه، أو مذهبه؛ فإنَّ الإسلام قد جَبَّ هذا التقسيم وقَطَعه فى جميع الشعوب القديمة التى فتحتها، وأشاع الإسلام لغة الدين فيها، وهى اللغة العربية التى لَوْنَتْ تلك الشعوب بلون فكرى واحد متعدد الأطياف، هو الفكر الإسلامى، وهو الفكر العربى"(10).

المخطوط :

المخطوط فى اللغة "كل ما كتب بخط اليد ، سواء كان كتاباً أو وثيقة، أو نقشا على حجر ، ولكنه فى الاصطلاح يقتصر على الكتاب المخطوط بخط اليد وهو يقابل الكتاب المطبوع " (11) وتعرف علوم المخطوط الإسلامى بأنها "العلوم التى تدرس ما يتعلق بالكتاب الإسلامى المخطوط ، مادة ومضمونا، حفظاً وإتاحة وتاريخاً"(12)

-التحقيق :

فهو فى اللغة : التأكد من صحه الخبر وصدقه ، "وحققت الأمر ، واحققته : كنت على يقين منه" (13) وأما التحقيق فى الاصطلاح المعاصر "يقصد به بذل عناية خاصة بالمخطوطات حتى يمكن التثبت من استيفاء لشروط معينة، فالكتاب المحقق هو الذى صح عنوانه، اسم مؤلفه، نسبه الكتاب إليه، وكان متنه أقرب إلى ما يكون إلى الصورة التى تركها مؤلفه" ، فالجهود التى تبذل لتحقيق كل مخطوط يجب أن تتناول البحث فى الزوايا التالية :

- تحقيق عنوان الكتاب.
- تحقيق اسم المؤلف.
- تحقيق نسبه الكتاب إلى مؤلفه.
- تحقيق متن الكتاب حتى يظهر بقدر الإمكان مقارباً لنص مؤلفه .(14)

التعريف الإجرائى لكتب التراث العربى الإسلامى :

لم تستدل الدراسة على تعريف بعينه لكتب التراث العربى الإسلامى، ولكن يمكن استنباط تعريف لهذا النوع من الكتب بأنها : هى الكتب التى وصلت إلينا من السلف وطبقت عليها قواعد التراث النقدية وعنى بالنص ونشرت على هيئة وصوله إلينا دون التدخل فيه متضمناً القرآن الكريم والسنة النبوية بالإضافة إلى خلاصة العقل البشري العربى والمسلم فى كل مجالات العلوم والفنون على مر العصور مكتوباً باللغة العربية وحُفظ لنا من القدم حتى وصل إلينا محفوظاً بطرق مختلفة، واشتملت هذه الكتب على علوم فى مختلف الميادين الفكرية والمادية والنظم الاجتماعية والاقتصادية والسياسية التى تعكس سلوك أفراد المجتمعات.

5/0 حدود الدراسة :

الحدود الموضوعية : تطبيق معيار وصف المصادر واثاحتها (RDA) على فهرسة كتب التراث العربى الإسلامى، والالتزام بأسسه النظرية وأهمها النموذج المفاهيمى للمتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية من خلال نماذج على نظام الكندى.

الحدود الزمنية : ابتداء من عام 2010 تم تطبيق معيار RDA بمكتبة معهد الدراسات الشرقية للآباء الدومنيكان حتى الان فى نظام الكندى.

الحدود المكانية : تم تطبيق معيار RDA مع الالتزام بالنموذج المفاهيمى فربى بمكتبة معهد الدراسات الشرقية للآباء الدومنيكان فى القاهرة.

الحدود اللغوية : جميع الأعمال التراثية التى تناولتها الدراسة باللغة العربية والترجمة منها للغة الفرنسية.

الحدود النوعية : جميع الأعمال التى تم فهرستها هى كتب التراث العربى الإسلامى فقط.

6/0 المنهج وأدوات الدراسة :

استعان الباحث بالمنهج الوصفى التحليلى : وهو منهج يقوم بوصف الظاهرة وتفسيرها من خلال تناول سمات كتب التراث العربى الإسلامى وخصائصها ثم تطبيق نماذج لفهرسة هذا النوع من الكتب، وإبراز مدى فعالية معيار(RDA) .

أدوات الدراسة :

- 1- الإستعانة بمخرجات النماذج التطبيقية لنماذج الدراسة على الخط المباشر والتى طبقت التنفيذ لمعيار وصف واثاحة المصادر(RDA) ونموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية (FRBR). وذلك من خلال فهرس مكتبة معهد الدراسات الشرقية للآباء الدومنيكان المتاح على الخط المباشر (OPAC).
- 2- الاستعانة بالإنتاج الفكرى العربى والأجنبى فى موضوع الدراسة، الاستعانة بنماذج الكتب المختارة فى الفهرسة للاطلاع عليها فى إدخال البيانات بالنظام الآلى .

3- استعان الباحث بالقواعد من موقع <http://www.rdatoolkit.org> وذلك من خلال حساب الاشتراك

المتاح لدى المفهرسين بمكتبة الدومنيكان بعد موافقه إدارة المكتبة .

4- المقابلة الشخصية فقد عقد الباحث مقابلات شخصية مع القائمين على فهرسة الكتب التراثية بمكتبة معهد الدراسات الشرقية للآباء الدومنيكان.

7/0 نماذج الدراسة :

تتكون نماذج الدراسة من أصل سبعة كتب رئيسة، يتم تناول كل كتاب من العناوين السبع الرئيسة من خلال دائرة علاقات من حيث الشروح، المختصرات، الذيل ، الحواشي، التهذيب، الاستدراك، المقدمة، إعادة الترتيب، التقييم ، النقد، التحليل، الاشتقاق ونتج عن ذلك نمو العينة إلى 59 تسجيلة ببليوجرافية و 78 تسجيلة إستنادية، واختار الباحث نماذج الدراسة بطريقة عمدية وفق الأسباب الآتية :-

1- خصائص هذه الأعمال متشابكة، وتعدد العلاقات المرتبطة بها، وذلك من أجل تكوين شبكة متصلة من العلاقات بين النصوص.

2- تم الاعتماد على علاقة النص المركزي بالنصوص الأخرى لإظهار المراحل المتتالية للعمل وتمثيل شبكة العلاقات بين الأعمال لتكوين الإطار الببليوجرافى لها .

3- إهتمت الدراسة بتقديم أعمال موضوعاتها متنوعة كالأدبى واللغوى والدينى والتاريخى والفلسفى ؛ لإثبات أن قدرة معيار وصف وإتاحة المصادر (RDA) ، والنموذج المفاهيمى للتسجيلات الببليوجرافية (FRFR) على إستيعاب وفهرسة الأعمال المختلفة فى التراث العربى الإسلامى.

4- اختار الباحث نماذج ببليوجرافية يمكن أن يفهمها ويدركها من حيث الناحية الموضوعية حتى يتمكن من استنباط وتكوين شبكة صحيحة فى العلاقات بين الأعمال.

وفيما يلى مفاهيم العلاقات التى وردت فى نماذج الدراسة :

-الشرح :

المقصود بالشرح الأعمال التى تقوم بالإيضاح والتفسير على المتن وكشف المبهم به، وسوف يتم إدراجه فى علاقات العمل الوصفى باستخدام مصطلح الشرح

-المختصر :

هو حذف التطويل والحشو بالنصوص وتبسيطها بشكل موجز دون تغيير المعنى العام أو طريقة العرض ، وسوف يتم إدراجه ضمن علاقات العمل المشتق باستخدام مصطلح مختصر

-الذيل :

هو العمل الذى يتلو عملا سابقا ويأتى بعده فى الفترة الزمنية وسوف يتم إدراجه ضمن علاقات العمل المتعاقب باستخدام مصطلح مسبق — .

—الحاشية :

هى العمل الذى يقوم بشرح جزئى للمتن، وهى بمثابة تعليق أو هامش يستخدم فيه بعض مصطلحات المتن نفسه؛ وذلك من أجل وصفه وسوف يتم إدراجها ضمن علاقات العمل الوصفى باستخدام مصطلح الشرح الجزئى.

—التهذيب :

هو التنقية والتصفية للعمل المصدري ويتم حذف وإصلاح محتوياته فى الأسلوب مع التغيير فى طريقة العرض، وسوف يتم إدراجه ضمن علاقات الأعمال التحويلية باستخدام مصطلح التهذيب.

—الاستدراك :

هو ضبط الزائد على العمل المصدري ودراسته بتأنى مع التنبيه على ما أغفله العمل المصدري فيأتى ملحقا به، وسوف يتم إدراجه ضمن علاقات الأعمال المصاحبة باستخدام مصطلح مستدرك .

—المقدمة :

هى العمل الذى يعد تمهيداً إلى موضوع ما أو علم بأكمله، والغرض منها المساعدة على الفهم والتحصيل، وقد تصدر متصلة بالعمل المصدري أو منفصلة عنه وسوف يتم إدراجها ضمن علاقات العمل المصاحب باستخدام مصطلح مقدمة — .

—إعادة الترتيب :

هو العمل الذى يعد ترتيباً لمحتويات العمل المصدري من خلال دمج بعض الأبواب أو جمع ما تفرق من شتات النص؛ وذلك من أجل تيسير استخدامه وسهولة الوصول إليه ، وسوف يتم إدراجه ضمن علاقات العمل المشتق باستخدام مصطلح إعادة الترتيب.

—التقييم :

هو العمل الذى يفحص العمل المصدري وسوف يدرج ضمن علاقات العمل الوصفى مع استخدام مصطلح التقييم.

—النقد :

هو العمل الذى يرد ويهاجم العمل المصدري ويميز الجيد عن الردىء، وسوف يدرج ضمن علاقات العمل الوصفى باستخدام مصطلح النقد.

—التحليل :

هو تناول العمل المصدري من خلال تفصيل معانيه وتحديد مكوناته والعلاقات بينها، وتأتى فى شكل دراسة عن عمل ما سواء كانت حديثة أو قديمة وسوف تدرج ضمن علاقات العمل الوصفى مع استخدام مصطلح التحليل.

—الإشتقاق :

هو العمل الذى تم بناء موضوعه على العمل المصدري وسوف يتم إدراجة ضمن علاقات الأعمال التحويلية مع استخدام مصطلح اشتقاق.

وأسفر ذلك كله عن جدول خاص يحدد العلاقة بين كل كتاب من الكتب السبعة الرئيسة وغيرها من السبعون الفرعية طبقا للعلاقات المشار إليها سلفا.

وكما يلي الكتب السبعة الرئيسة :-

الكتاب الأول :

1-إصلاح المنطق	المتن (النص الأصلي)	ابن السكيت	1956
----------------	---------------------	------------	------

إصلاح المنطق / لابن السكيت ; شرح وتحقيق أحمد محمد شاكر، وعبد السلام محمد هارون. 2 ط. القاهرة : دار المعارف، 1956. 476 ص. ; 26 سم.

الكتاب الثانى :

2-البخلاء	المتن (النص الأصلي)	أبو عثمان عمرو بن بحر	1905
-----------	---------------------	-----------------------	------

كتاب البخلاء / للجاحظ ; حقق نصه وعلق عليه طه الحاجري. 1 ط. القاهرة : دار الكاتب المصري، 1948. 465 ص. ; 25 سم.

الكتاب الثالث :

3-البردة المباركة	المتن	سعيد البوصيري	1963
-------------------	-------	---------------	------

البردة المباركة / للبوصيري . 1 ط. القاهرة : مؤسسة دار التحرير، 1963. 65 ص. ; 17 سم

الكتاب الرابع :

4-الصاحح تاج اللغة وصحاح العربية	المتن (النص الأصلي)	أبى نصر إسماعيل حماد الجوهري	2009
----------------------------------	---------------------	------------------------------	------

الصاحح تاج اللغة وصحاح العربية / تأليف أبى نصر إسماعيل بن حماد الجوهري ; راجعه واعتنى به محمد محمد تامر، أنس محمد الشامي، زكريا جابر أحمد. القاهرة : دار الحديث ; 2009. — 2 مجلد (1287 صفحة) ; 17 x 24 سم

الكتاب الخامس :

5-التاريخ الكبير أو تاريخ الإسلام وطبقات المشاهير والأعلام	المتن (النص الأصلي)	عبد الله شمس الدين الذهبي	1975
--	---------------------	---------------------------	------

التاريخ الكبير أو تاريخ الإسلام وطبقات المشاهير والأعلام / تأليف أبو عبد الله شمس الدين الذهبي الفارقي ثم الدمشقي (748هـ) ; تحقيق محمد عبد الهادي شعيرة. — الطبعة الأولى. القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب ; 1975. — 1 مجلد (320 صفحة) ; 16 x 26 سم

الكتاب السادس :

6-تهافت الفلاسفة	المتن (النص الأصلي)	محمد بن محمد الغزالي	1994
------------------	---------------------	----------------------	------

تهافت الفلاسفة / لأبي حامد الغزالي (505هـ) ; قدم له وعلق عليه وشرحه علي بو ملح. بيروت : مكتبة الهلال ; 1994. 1 مجلد (280 صفحة) ; 24 سم

الكتاب السابع :

7-كتاب الجامع الصحيح	المتن (النص الأصلي)	لأبي عبدالله محمد البخاري	1982
----------------------	---------------------	---------------------------	------

كتاب الجامع الصحيح / لأبي عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري ; وقد اعتنى بتصحيحه وطبعه لودلف قرهليلين : بريل ; 1962. 2مج. 1974. ص. 24سم.

الكتاب الأول : إصلاح المنطق لابن السكيت

يُعدُّ هذا العمل معجماً لغوياً من أقدم المعاجم التي تضبط اللغة بالصيغ، وهو أحد مصادر التراث اللغوي والذي يعالج ما طرأ على اللغة العربية من اللحن والخطأ، وجمع فيه الألفاظ المتفقة في الوزن الواحد مع اختلاف المعنى، أو المختلفة فيه مع اتفاق المعنى، وما يعل وما يصح، وما يهمز وما لا يهمز، وما إلى ذلك من فصول الضبط اللغوي، فيشرح الكلمة في العربية، مدعماً الشرح بالقرآن والأحاديث النبوية والأشعار والأمثال العربية، ولهذا الكتاب جهد كبير في تصحيح ما شاع من أخطاء لغوية على الألسنة .

العنوان	نوع العلاقة	المؤلف	السنة
1-إصلاح المنطق	المتن	ابن السكيت	1956
2-مختصر إصلاح المنطق	مختصر	الحسن بن علي الوزير المغربي	1968
3-شرح أبيات إصلاح المنطق	شرح	يوسف بن حسن ابن المرزبان	1978
4-كتاب تهذيب إصلاح المنطق	تهذيب	يحيى بن علي الخطيب التبريزي	1907
5-القراءات القرآنية في كتاب	تحليل	عبد المنعم عبدالله حسن	1988

بلغ إجمالي هذا النموذج خمسة كتب ، وتضمنت النموذج أربعة كتب متعددة العلاقات قائمة على المتن ، وهو إصلاح المنطق لابن السكيت .

الكتاب الثاني : البخلاء للجاحظ

هذا العمل الأدبي للجاحظ صور فيه البخلاء تصويراً واقعياً حسيّاً نفسياً فكاهياً، فأبرز حركاتهم ونظراتهم القلقة أو المطمئنة ونزواتهم النفسية، وفصح أسرارهم وخفايا منازلهم واطلعنا على مختلف أحاديثهم، وأرانا نفسياتهم وأحوالهم جميعاً، ولكنه لا يكرهنا بهم؛ لأنه لا يترك لهم أثراً سيئاً في نفوسنا. وهو دراسة اجتماعية تربوية نفسية اقتصادية لهذا الصنف من الناس وهم البخلاء.

العنوان	نوع العلاقة	المؤلف	السنة
1-البخلاء	المتن "النص الأصلي"	أبو عثمان عمرو بن بحر	1905
2-ظاهرة البخل	اختيار	حامد طاهر	2007
3-صورة بخيل الجاحظ الفنية من	شرح جزئي	أحمد بن محمد بن مبيريك	1985
4-الملاح الإقتصادية في "كتاب	شرح جزئي	حمدان عبدالمجيد الكبيسي	2000
5-قصة الكندي من كتاب البخلاء	اختيار	عماد السيد	1970
6-les liver des avres	ترجمة	Charles pelate	1951
7-البخلاء	طبعة	أبو عثمان عمرو بن بحر	1948
8-البخلاء	طبعة	أبو عثمان عمرو بن بحر	1975
9-البخلاء	طبعة	أبو عثمان عمرو بن بحر	1988
10-البخلاء	طبعة	أبو عثمان عمرو بن بحر	2004

بلغ إجمالي هذا النموذج عشرة كتب ، وتضمن النموذج أربعة كتب متعددة العلاقات قائمة على المتن لكن بينها اربع طبعات قائمة على متن البخلاء للجاحظ .

الكتاب الثالث : البردة المباركة للبوصيري

هذا العمل يعد واحداً من أشهر قصائد المدح في النبي (صلى الله عليه وسلم) كتبها محمد بن سعيد البوصيري، ولها أثر بالغ في الأدب والتاريخ والأخلاق وذاع انتشارها في كافة الأقطار الإسلامية

العنوان	نوع العلاقة	المؤلف	السنة
1-البردة المباركة	المتن	سعيد	1963
2-شرح الفردة المسماة بالبردة في	شرح	أبو عثمان	2008
3-هذا كتاب البدر المنير على متن	شرح	محمد عبد	1928
4-إظهار صدق المودة في شرح	شرح	عبدالله محمد	2011
5-تلخيص إظهار صدق المودة	مختصر	عبدالله التلمساني	2013
6-بردة البوصيري بالمغرب	شرح	سعيد بن	1998
7-الزبدة الرائقة في شرح البردة	شرح	زكريا	2012

بلغ إجمالي النموذج سبعة كتب، تضمن النموذج سبعة كتب متعددة العلاقات ولكنها خالية من أى طبعات قائمة على المتن .

الكتاب الرابع : الصحاح للجوهري

ألف هذا العمل أبو النصر إسماعيل بن حماد، وهو معجم لغوي بالمفردات العربية اسمه تاج اللغة وصحاح العربية وعرف اختصاراً باسم الصحاح . من أقدم معاجم الألفاظ ،ويعد عند علماء العربية من أجود المعاجم وأنفعها وأكثرها دقة وضبطاً.

العنوان	نوع العلاقة	المؤلف	السنة
1-الصحاح تاج اللغة وصحاح	المتن	أبو نصر	1956
2-مصادر الأفعال غير الثلاثية	تحليل	عامر السعيد	2006
3-القراءات فى الصحاح	تحليل	محمد سلامه	2008
4- القاموس المحيط	اشتقاق	محمد بن	1933
5- لسان العرب	اشتقاق	محمد بن مكرم	1955
6-تاج العروس من جواهر القاموس	اشتقاق	للسيد محمد	
7-نفوذ السهم فيما وقع للجوهري من	نقد	خليل بن أيك	2006
8-حلى النواهد على ما فى الصحاح	شرح جزئى	خليل الصفدى	----
9-كتاب التنبيه والإيضاح عما وقع	شرح جزئى	أبى محمد	2009
10-مختار الصحاح	مختصر	محمد بن	1911
11-الصحاح تاج اللغة وصحاح	طبعة	أبى نصر	2009

بلغ إجمالى النموذج أحد عشر كتاب ، تضمن النموذج تسعة كتب متعددة العلاقات قائمة على المتن وطبعة واحدة للمتن.

الكتاب الخامس : تاريخ الإسلام للذهبي

هو من أشهر مؤلفات الإمام الذهبي وأكبرها. فهو رصد للتاريخ الإسلامي، بداية من الهجرة النبوية وحتى 700هـ، هذه الفترة تشكل إطاراً زمنياً مهماً في نشأة حضارة جديدة اتسعت جغرافياً لتلامس الشرق والغرب وتأثر فيهما بجوانب أخرى. فترة شهدت أحداثاً، عظاماً وتقها الذهبي مع تراجم للمشهورين (بلغ عددهم أربعين ألف شخصية) في كل ناحية من نواحي الحياة، الشيء الذي ميزه عن باقي الكتب. كما يعد كتابه هذا من أهم الكتب الموسوعية الضخمة التي صنفها المؤرخون المسلمون، ويعد كتاب تاريخ وتراجم معاً . يصور الكتاب الحياة الفكرية في العالم الإسلامي وتطورها على مدى سبعة قرون، ويبرز المراكز الإسلامية ودورها في إشعاع الفكر ومساعدة الناس، وذلك من خلال حركة العلماء وانتقالهم بين حواضر العلم المعروفة وغير المعروفة، واتساع الحركة وقت دون آخر؛ الأمر الذي يظهر مدى ازدهار المراكز الثقافية أو خمول نشاطها.

العنوان	نوع العلاقة	المؤلف	السنة
1-التاريخ الكبير أو تاريخ الإسلام	المتن	عبد الله شمس	1975
2-تذكرة الحفاظ	مختصر	عبد الله شمس	1954

2006	عبد الله شمس	مختصر	3-طبقات القراء
1965	عبد الله شمس	مختصر	4-العبر في خبر من عبر
1976	بشار عواد	تحليل	5-الذهبي ومنهجه في كتابة تاريخ
1999	شمس الدين أبو	مختصر	6-دول الإسلام
1986	عمر ابن محمد	إعادة ترتيب	7-ترتيب معرفة القراء للذهبي
2003	عبد الوهاب بن	مختصر	8-كتاب طبقات القراء السبعة وذكر
1998	محمد ابن أحمد	إستدراك	9-ذيل تاريخ الإسلام
2003	محمد ابن أحمد	طبعة	10-تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير
1991	محمد ابن أحمد	طبعة	11-تاريخ الإسلام وطبقات المشاهير

بلغ إجمالي النموذج احد عشر كتاباً، تضمن النموذج سبعة كتب قائمة على المتن متعددة العلاقات، وبينهما طبعتان للمتن.

الكتاب السادس : تهافت الفلاسفة

يعد الغزالي أحد أهم علماء السنة المسلمين البارزين على مدى العصور. كانت اهتماماته الرئيسية تدور في مجالات الفقه والفلسفة والعقيدة والتصوف. ويعد تهافت الفلاسفة واحداً من أهم أعماله. في هذا العمل يرى الغزالي أن الفلاسفة، مسلميهم ويونانيهم على حد سواء، يجب ألا يحاولوا أن يثبتوا المعرفة الغيبية من خلال المنطق، لأن لكلا المجالين المعرفيين قواعد معرفية مختلفة. وقد استنكر الغزالي آراء الفلاسفة اليونانيين وبعض الفلاسفة المسلمين السابقين له، خصوصاً ابن سينا والفارابي. وركز الغزالي نقده في مجال ما وراء الطبيعة، تاركاً العلوم البحتة مثل الفيزياء والمنطق والفلك والرياضيات دون الاعتراض عليها، وقد لاقى الكتاب نجاحاً عظيماً، وساعد في دفع مدرسة الأشاعرة الفقهية، التي كان ينتمي لها، إلى مزيد من الشهرة. وأصبح الكتاب نفسه موضوعاً لكتاب آخر كُتب بعده بقرن من قبل الفيلسوف المسلم ابن رشد، الذي أسمى كتابه بتهكم، تهافت التهافت.

العنوان	نوع العلاقة	المؤلف	السنة
1-تهافت الفلاسفة	المتن	محمد بن محمد	1994
2-تهافت التهافت	نقد	محمد ابن	1945
3-الذخيرة	تقييم	علاء الدين	1955
4-مقاصد الفلاسفة في المنطق	مقدمة	محمد الغزالي	1961
5-كتاب تهافت الفلاسفة للغزالي	تحليل	محمد عاطف	1985
6-Tahafot al-Falasifat	ترجمة المتن	Maurice	1999
7-تهافت الفلاسفة	طبعة	محمد بن محمد	1955
8-تهافت الفلاسفة	طبعة	محمد بن محمد	1994

بلغ إجمالي النموذج ثمانية كتب ، تضمن أربعة كتب متعددة العلاقات قامة على المتن، وبينهم طبعتان للمتن.

الكتاب السابع : الجامع الصحيح للبخارى

جمع هذا العمل أبو عبد الله محمد بن اسماعيل . ويعد عند أهل السنة والجماعة أصح كتب الحديث النبوي وسننه وأيامه، وأسماءه (الجامع المسند الصحيح المختصر) وتحقق من صحة الأحاديث حسب علم الحديث الذي أسسه ، يعد هذا العمل أول كتب الحديث عند السنة، وله مكانة بارزة لديهم، فيطلق عليه مع صحيح مسلم الصحيحان .

العنوان	نوع العلاقة	المؤلف	السنة
---------	-------------	--------	-------

1-كتاب الجامع الصحيح	المتن	لأبى عبدالله	2000
2-المتوارى على أبواب البخارى	مختصر	أحمد بن محمد	1990
3-عادات الأمام البخارى فى صحيحه	تحليل	عبدالحق بن	2007
4-شرح صحيح البخارى المسمى ب	شرح	محمد ابن أبى	2012
5-المختصر النصحيح فى تهذيب	تهذيب	الملهب بن أبى	2009
6-الكشاف الموضوعى لأحاديث صحيح	فهرس	محي الدين	1992
7- صحيح البخارى	طبعة	لأبى عبدالله	2012

بلغ إجمالى النموذج سبعة كتب، تضمن خمسة كتب متعددة العلاقات قائمة على المتن

8/0 الدراسات السابقة

اهتمت الدراسة بالبحث فى قواعد البيانات العالمية ومنها Science Direct ،ProQuest These ،EBSCO ،موقع اتحاد مكتبات الجامعات المصرية ، والبحث فى الدوريات العلمية الإلكترونية والمطبوعة ، وقد تبين أن معيار RDA حظى ببعض الدراسات سواء على المستوى العربى أو الأجنبى، وسيتم تقديم ما توصلت إليه الدراسة من دراسات ذات علاقة بموضوع الدراسة .

أولاً : الدراسات العربية

محمد مبروك عبد العزيز . دور معيار وصف المصادر وإتاحتها RDA فى استرجاع المعلومات من النظام الآلى بمكتبة جامعة الإمارات العربية - دراسة تقويمية. جامعة الأسكندرية - كلية الآداب - قسم الوثائق والمكتبات، 2016. (أطروحة ماجستير غير منشورة)

إعتمدت الدراسة على المنهج التقويمى ودراسة الحالة اللذين يستهدفان جمع البيانات عن مشكلة الموضوع والبحث فى تفسيراتها ودلالاتها، وذلك للوصول إلى دور معيار RDA فى استرجاع المعلومات من النظام الآلى بمكتبة جامعة الإمارات لتحقيق تصور دقيق كماً وكيفاً عن الظاهرة موضع الدراسة . واستهدفت الدراسة التعرف على أسباب عدم إصدار طبعة جديده من قواعد الفهرسة الإنجلو أمريكية AACR3 ، بدلا من إنشاء معيار وصف المصادر وإتاحتها RDA، والتعرف على نظام الترميز المستخدم MARC21 فى مكتبة جامعة الإمارات والتغييرات التى طرأت عليه ، تقييم الفهرس الآلى لمكتبة جامعة الإمارات (OPAC) ورصد التغييرات التى حدثت جراء تطبيق المعيار ومدى تأثير ذلك على عمليات الإسترجاع من النظام الآلى. ثم تحدث الباحث عن أهمية دراسة فى معرفة الجديد التى طرأ على ترمز MARC21 ومدى تطوره لاستيعاب تغييرات فى حقول البيانات المختلفة التى فرضها معيار RDA ، التركيز على التطبيق العملى للمعيار ومدى استفادة المكتبة منه. وتوصلت الدراسة إلى نتائج ، ومنها أنه لم يحدث استفادة كبيرة بتطبيق معيار RDA فى مكتبة جامعة الإمارات نظرا لتطبيق المعيار فى ترميز MARC21 فلم يحدث إستفادة كبيرة فى بحث واسترجاع البيانات بالنظام الآلى للمكتبة والسبب فى ذلك الارتباط الوثيق بين معيار RDA وعائلة نموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية (FRBR)، ومن دون تطبيق هذا النموذج مع المعيار لا

يوجد إفادة حقيقية للمعيار على التسجيلات الببليوجرافية والإستنادية بالمكتبة، والمفهرسون بالمكتبة ليس لديهم دراية جيدة بمعيار RDA فلم يحظوا بأى تدريب عملي لتطبيق المعيار ويتلخص التدريب لدى المفهرسين على الجانب النظرى للمعيار فقط.

إيمان خيرى . فهرسة كتب التراث العربية باستخدام شكل الاتصال MARC21 والنموذج المعيارى BIBFRAME : دراسة مقارنة. 9-10 سبتمبر 2015.

تناولت الدراسة أهم ملامح النموذج المعيارى BIBFRAME، الفروق الأساسية بينه وبين الشكل الاتصالي MARC 21، وتطرقنا إلى توضيح أوجه القصور في ملأمة MARC21 لفهرسة كتب التراث العربية. وعرضت أمثلة لتجارب بعض المكتبات في الولايات المتحدة الأمريكية لتطوير نظم خاص مبنية على شكل مارك 21 مع إجراء بعض التعديلات لتلائم عرض البيانات الببليوجرافية لكتب التراث العربية بشكل أكثر تفصيلا ووضوحا من مارك 21. ثم عرضت لدراسة استشرافية حول مدى ملأمة النموذج المعيارى BIBFRAME لفهرسة كتب التراث العربية ومدى توضيحه لعلاقات التأليف بين كتب التراث العربية ومدى توضيحه لعلاقات التأليف بين كتب التراث العربية مثل الحواشي والهوامش والشروح والتهذيب والتكمالات ... إلخ باستخدام البيانات المترابطة Linked-data حيث كان عدم ترابط البيانات أحد أهم الأسباب التي أدت إلى تطوير النموذج المعيارى BIBFRAME لمعالجة قصور ترميز MARC21 في هذا المجال.

الشيماء فوزى الزعفرانى. معيار وصف المصادر وإتاحتها (وام): دراسة تحليلية تجريبية لاستخدامها في المكتبات العربية. أطروحة ماجستير_جامعة الإسكندرية_كلية الآداب_قسم المكتبات والمعلومات، 2014 ، 139ص. (أطروحة ماجستير غير منشورة)

اعتمدت في إعداد هذه الدراسة على **المنهج التحليلي**، وذلك بهدف التعرف على التغيرات التي أدت إلى التفكير في إصدار قواعد جديدة للفهرسة، وإلقاء الضوء على العلاقة بين ما يطرحه معيار RDA والمعايير الدولية الأخرى والمتعارف عليها في المجال، وتطبيقها على نوع من المكتبات العربية، وهي مكتبة قسم مكتبات ومعلومات - كلية الآداب - جامعة الإسكندرية ، وسعت **أهداف الدراسة** إلى التعرف على ملامح هذا المعيار والركائز التي يستند إليها بناؤه وتكوينه، وكذلك المصطلحات المستخدمة فيه، كما قدمت نماذج للمعيار تكشف عن الاختلافات والتغيرات التي يحدثها المعيار عن ما سبقه من ممارسات سابقة سواء بالنسبة لقواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية AACR أو بالنسبة ل MARC21 مارك 21، والتعرف على طرق الوصول للمعلومة من خلاله هذا بالإضافة إلى مناقشة قضايا التعريب والتعليم لاتخاذ الخطوات العملية للتعامل مع هذا المعيار الجديد في ظل البيئة العربية تعليميا وتدريبيا ودراسةً وبحثاً وتطبيقاً.

وتأتى أهمية الدراسة فى تسليط الضوء على قواعد وصف المصادر وإتاحتها المعروفة بال RDA، التعريف بمبررات التحول من ال AACR إلى ال RDA لاسيما أن السنوات القليلة القادمة ستشهد تطبيقاً موسعاً للتقنين، فكان من الضروري إلقاء الضوء عليه خاصة بعد الاتجاه نحو العالم الرقمي والتعايش معه، ومن هنا

قدمت الدراسة المستجدات في هذا الموضوع، وتقديم أهم الآراء العربية في هذا الموضوع، بجانب تطبيق المعيار علي مجموعة منتقاة من مكتبة قسم المكتبات جامعة الإسكندرية لتقييم مدي فاعلية المعيار من أجل توفير مناخ ملائم للمكتبات العربية؛ لتحقيق هذا التحول من أجل مواجهه المشكلات الملحة التي تواجهها .

دعاء علي محمد علي . تطبيقات المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية (FRBR) على التسجيلات العربية _دراسة ميدانية. جامعة القاهرة_كلية الآداب_قسم المكتبات والوثائق والمعلومات، 2014، 210ص.
(أطروحة ماجستير غير منشورة)

قامت الدراسة على نموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية من حيث ماهيته ، وأسباب إصداره، وعناصره الرئيسية وتأثيره على صدور تقنين حديث لقواعد الفهرسة بعنوان " وصف المصادر وإتاحتها : RDA " ثم تطبيق عناصر النموذج على عينة من التسجيلات العربية المتاحة على فهارس بعض المكتبات المصرية والعالمية ، وقد اعتمدت في دراستها للنموذج على **المنهج الوصفي التحليلي** للدراسة التفصيلية لعناصر النموذج ، كما أسفرت هذه الدراسة عن مجموعة من النتائج وهي كالآتي : يُعد نموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية المعروف بنموذج (فربر : FRBR) نموذجاً مفاهيمياً بُنى وفقاً لتقنية نماذج العلاقات بين الكيانات، كما ان نموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية هو رؤية جديدة لعالم الفهرسة جاء إصداره استجابة لعدة دوافع وهي تطور مصادر المعلومات وأسباب اقتصادية تتعلق بالمكتبات ، تغير بيئة الفهرسة والتطور التكنولوجي ، إلى جانب وضع المستفيدين في المقام الأول عند تقديم خدمات ببليوجرافية.

منى عبد الفتاح مصطفى. منهج مقترح لتدريس معيار RDA بأقسام المكتبات والمعلومات بالجامعات المصرية : دراسة تجريبية. أطروحة دكتوراه_جامعة بنها_ كلية الآداب_ قسم المكتبات والمعلومات، 2014 ، 214ص. (أطروحة دكتوراة غير منشورة)

اعتمدت الدراسة على **المنهج التجريبي**، وذلك لأنه يعتمد على التجربة العملية القائمة على قواعد المنهج العلمي مما يتيح فرصة عملية لاختبار الفروض ولتأكد من تطابقها مع الحقائق الموضوعية بالدراسة، وقامت الدراسة بالتطبيق على طلاب الفرقة الثالثة بقسم المكتبات والمعلومات في كل من جامعة القاهرة وحلون. واستهدفت الدراسة التعرف على المعيار الجديد RDA من حيث (النشأة والهدف منه وتفاصيله ومكوناته وبنيته) مع وضع تصور مقترح لطرق تدريس المعيار بأقسام المكتبات والمعلومات بالجامعات المصرية والكشف عن نتائج تطبيق هذا المنهج المقترح. ثم تحدثت عن أهمية الدراسة في اعتماد الغالبية العظمى من المكتبات العربية على قواعد AACR2 في الفهرسة الوصفية لمصادر معلوماتها، وحيث أن قواعد AACR2 لم تستطع استيعاب الأشكال الجديدة من المواد، وأنها غير قابلة للتوسع مما أدى إلى ظهور معيار جديد للفهرسة، فوجب محاولة التعرف على المعيار الجديد RDA للفهرسة الوصفية من حيث التعريف به وأسلوب

تطبيقه ومشكلاته وقضايا أخرى، وكذلك معرفة كيفية تدريس المعيار من خلال خطة مقترحة للتدريس تتصف بالتفصيل وتوضيح للإجراءات التي سيتم اتباعها أثناء مرحلة التدريس.

هاني محمد علي حماد. قواعد وصف المصادر وإتاحتها : RDA دراسة تحليلية . جامعة الفيوم_كلية الآداب_قسم الوثائق والمكتبات، 2014، 245ص . (أطروحة دكتوراة غير منشورة)

استهدفت الدراسة الحالية استكشاف وتحليل معيار قواعد وصف وإتاحة المصادر RDA ، كذلك اتبعت الدراسة المنهج الوصفي التحليلي للتعرف علي حالة التطبيق لمعيار RDA في مجتمع المكتبات المصري ومدي الوعي به (المكتب الإقليمي لمكتبة الكونجرس بالقاهرة، ومكتبة الجامعة الأمريكية بالقاهرة)، كذلك اعتمد الباحث المنهج التجريبي القائم على الممارسة التطبيقية والخبرة العملية للباحث بحكم تعامله مع قواعد الفهرسة، بهدف تطبيق معيار RDA علي عينة من مصادر المعلومات العربية للوقوف على ملامح سياسة تدريبية تطبيقية للمعيار في البيئة العربية، وقد توصلت الدراسة إلى نتائج من أهمها، جاء معيار RDA كوريث لقواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية وليس مكملاً لها، حيث إنه معيار مبني على ما هو جيد فيها ويتخذ توجهاً مختلفاً بشكل جذري، كما تم الاعتماد على بعض المعايير الركائزية الأخرى عند تصميم وإنشاء معيار RDA ، مثل المعيار الدولي للوصف الببليوجرافي ISBD ، ومعيار مارك 21 للبيانات الببليوجرافية، ومعيار مارك 21 للبيانات الاستنادية، ومجموعة عناصر واصفات البيانات الخاصة بمعيار دبلن كور، كما يتوافق معيار RDA أيضاً مع معيار ONIX وهو إطار عمل لتصنيف المصادر.

خلود ممدوح إسماعيل. دور المكتبة الوطنية في تطبيق تقنين الفهرسة العالمي الجديد "وصف المصادر وإتاحتها" في مصر: دراسة للمتطلبات والإمكانات. جامعة القاهرة: كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات، 2016م، (أطروحة ماجستير غير منشورة).

اعتمدت الدراسة على منهج دراسة الحالة الذي يهتم بدراسة حاله واحده بعينها، يستقصيها استقراءً أو تجريباً ، بقصد دعم العوامل الايجابية ان كانت تسير سيراً صحيحاً أو تعديل مسارها ان كانت تسير بشكل خاطئ، وتكمن أهمية الدراسة في طبيعة عمل المكتبات الوطنية كهيئات ببليوجرافية هي المعنيه أساساً بتطبيق هذا المعيار وذلك بحكم وظائفها وفقاً للمعايير الدولية فهي معنيه بتنسيق الجهود على المستوى الوطني لتوفير متطلبات الضبط الببليوجرافي ، المكتبة الوطنية إذا لم تتخذ بع دأى إجراء يمكن أن يدل على بدء استعدادها لتطبيق معيار الفهرسة RDA الامر الذي يؤدي في حال استمرار هذا الوضع إلى تخلف درا الكتب عن التطورات العالمية في مجال العمليات الفنية المتعلقة بالضبط الببليوجرافي ، واهتمت الدراسة بتحقيق أهداف تمثلت في عرض بنيه المعيار الجديد وخصائصه ومكوناته باعتبارها من المتطلبات الاساسية لتطبيقه وتنفيذه، تحديد دور المكتبات الوطنية في تطبيق هذا المعيار، رصد تجارب المكتبات الوطنية على المستوى العالمي في تطبيق المعيار ، تحليل امكانات المكتبة الوطنية المصرية في تطبيق المعيار. كما

توصلت الدراسة إلى عدة نتائج من أهمها أن الركيزة الأولى لأساس معيار وصف و إتاحة المصادر هو نماذج مفاهيمية شكلت طريقة أو رؤية لعالم الوصف الببليوجرافى وهذه النماذج يطلق عليها عائلة فربر وقد صدرت منفصلة منذ عام 1998 وحتى عام 2010 وقد تم دمجهم فى عام 2016 فى نموذج واحد LRM، والركيزة الثانية بيان المبادئ العالمية للفهرسة الصادر عام 2009 التى حلت محل إعلان باريس الصادر عام 1961 وهو يتضمن المبادئ والاهداف والقواعد التى ينبغى أن تلتزم بها قواعد الفهرسة على المستوى العالمى. كما توصلت أيضا إلى أن هناك أدوار محددة يمكن أن تؤديها المكتبة الوطنية المصرية ومنها اعداد السياسة الوطنية للفهرسة ، اقرار مقابلات المصطلحات باللغة الوطنية، تحديد موعد بدء التطبيق واتجاهه، تحديد معايير تكويد البيانات أو أشكال الاتصال.

طه نبيل الفرماوى . فهرسة المواد غير المطبوعة باستخدام RDA : دراسة تجريبية على مكتبات جامعة المنوفية . جامعة المنوفية: كلية الآداب، قسم المكتبات والمعلومات، 1991م، (أطروحة دكتوراة غير منشورة).

إتبعنا الدراسة المنهج التجريبي واعتمدت على مجموعه واحده من الأفراد وهم اخصائى المكتبات بالمكتبة المركزية فى جامعة المنوفية حيث قام الباحث باجراء الاختبار التحصيلي القبلى حول فهرسة المواد غير المطبوعة باستخدام معيار RDA فى التطبيق على أقراص DVD ثم قام بادخال المتغير التجريبي البرنامج ثم تم عمل قياس لهم بعد تطبيق البرنامج لمعرفة هل هناك فروق جوهرية فى التحصيل أم لا، واستهدفت الدراسة تصميم وانتاج برنامج تدريبي آلى، يعرض فيه التعريف بمعيار وصف المصادر وإتاحتها وكيفية فهرسة أقراص DVD باستخدام محرر الاطار الببليوجرافى، وقياس مدى فاعلية البرنامج بالتجريب على مجتمع الدراسة، وتحليل نتائج التجريب ومدى اتجاه المتدربين نحو البرنامج التدريبى. وتأتى أهمية الدراسة فى انها تقدم برنامج تدريبى توضح الخطوات العملية فى فهرسة أقراص DVD باستخدام معيار RDA، وعلاج المشكلات التى تواجه المفهرسين فى التعامل مع المواد غير المطبوعة فى ظل التطورات الحديثة لقواعد وصف المصادر وإتاحتها مع استخدام الاطار الببليوجرافى، وتوصلت هذه الدراسة إلى مجموعة من النتائج أهمها قدمت الدراسة برنامج تدريبى إلكترونى لفهرسة المواد غير المطبوعة باستخدام معيار RDA وهذا البرنامج متاح على قرص مليزر ليساعد المفهرسين فى التغلب على مشكلات فهرسة المواد غير المطبوعة، كما وجدت الدراسة اتجاه إيجابى للمتدربين نحو تطبيق البرنامج باستخدام معيار RDA وقد كان هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطات درجات المتدربين فى التحصيل المعرفى لصالح الاختبار البعدى.

الدراسات الأجنبية

Cooke, Paul. Resource Description and Access: A Critical Discourse Analysis of Library Professionals' Perceptions. MSc dissertation, Department of Information Studies, Aberystwyth University, 2015

تبحث الدراسة وجهات نظر المهرسين في معيار وصف المصادر وإتاحتها RDA، وقد استخدم الباحث المدونات كأحد مواقع التواصل الاجتماعي لجمع البيانات ذات الصلة، وذلك من أجل إستقراء فهم أعمق لتوقعات وانطباعات المهرسين الذين يستخدمون معيار RDA. خضعت البيانات التي جمعها للتحليل الإحصائي ، وقد تم مقارنة نتائج التحليل بنتائج بعض الدراسات السابقة ذات الصلة. علاوة على ذلك كشفت الدراسة أن المعيار قد خضع للمناقشات للمقارنة ما بين الجانب النظري والجانب العملي فيه، وقد أدى هذا النقاش المستفيض بين مجتمع المهرسين إلى أن استطلاع رأى المهرسين سابقا لتنفيذ واستخدام المعيار، وكشف التحليل بأن خبرة المهرس الذي يستخدم المعيار قد يكون له الأثر الإيجابي في استمرار استخدام المعيار . وقد وصى الباحث بمزيد من الدراسات في مجال ميول المهرسين نحو استخدام المعيار.

Harden, Jean. Cataloguing in 2012 on the Cusp of RDA. Fontes Artis Musicae. vol. 59 Issue 3, Jul-Sep 2012. p. 249-256.

تتناول الدراسة تلك التغييرات التي طرأت على فهرسة الموسيقى خاصة بعد ظهور معيار RDA. ونتيجة للاهتمام باحتياجات المستفيدين لم يصبح نظام MARC قادراً على تلبية إحتياجاتهم في الوصول إلى موضوعات الموسيقى. وتشير الدراسة إلى نموذج فربر : يعد أول تحليل شامل ومنهجي يعبر عن احتياجات المستفيدين، لا سيما أن RDA قد تم بناؤه على إطار نظري مفاهيمي ويعتمد اعتماداً تاماً على عائلة فربر، وهو ما يجعل نظام الترميز MARC غير قادر على التعبير في احتياجات المستفيدين خاصة في رؤوس الموضوعات المتعلقة بالموسيقى ، ومن ثم الباحث يشير إلى تلك المحاولات الجارية لوضع إطار ترميز جديد ليحل محل ترميز MARC .

McCutcheon, Sevim. RDA and the Reference Librarian: What to Expect from the New Cataloging Standard. The Reference Librarian, 53, no. 2, Apr.–Jun. 2012. p.123–137.

تتناول الدراسة التغيير الذي سيحدث في فهرسة مصادر المعلومات وعملية التحول من استخدام قواعد AACR2 إلى استخدام معيار RDA ، مع توضيح الاختلافات فيما بينهما ، كما تسلط الضوء على التغييرات التي سيلاحظها المستفيد ومن ثم وجوب تدريبه على تلك التغييرات حتى يصل إلى أقصى استفادة ممكنة من تطبيق المعيار.

Coyle, Karen. RDA in RDF : RDA Vocabularies for a Twenty-First-Century Data Environment. Library Technology Reports. Feb. -Mar. 2010.

يناقش الباحث مفهوماً جديداً من خلال هذه الدراسة حيث يحاول أن يقرن معيار RDA بنموذج فربر ، ليخرج بمصطلح جديد يطلق عليه RDF. بالإضافة إلى التركيز على معيار Dublin Core في عرض تطبيقات RDA على صفحات شبكة الإنترنت . والتركيز أيضاً على المصطلحات والشكل الذي ستظهر عليه التسجيلات الببليوجرافية مع استخدام تطبيقات معيار RDA. تعكس الدراسات السابقة جوانب تضمنت التأصيل النظري لمعيار RDA والتوصية بتعريب المعيار لخدمة العاملين في مجال المكتبات بالمنطقة العربية

، وحثت على الاهتمام بتدريس المعيار فى مناهج أقسام المكتبات بالجامعات المصرية لمواكبه تطورات الفهرسة . واتفقت الدراسة الحالية مع الدراسات السابقة على أن تطبيق معيار RDA فى ترميز MARC21 لا يجدى نفعاً لفهارس المكتبات، وهناك ضرورة لتطبيق المعيار بشكل يتفق مع نموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية ثم التأكيد على ضرورة تأهيل الممارسين على التعامل مع المعيار الجديد . وما تضيفه الدراسة الحالية إلى الدراسات السابقة هو التركيز على الجانب التطبيقي لمعيار RDA من خلال النقاط التالية :

- الدراسة الحالية هى أول دراسة تقوم بتطبيق معيار RDA وفق نموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية وتطبيقها على كتب التراث العربى الإسلامى، والذى سوف يكون له دور إيجابى على استرجاع المعلومات من الفهارس بشكل أكثر دقة وتوفيراً للوقت والجهد إذا تم بالمقارنة عند تطبيق المعيار فى قالب MARC21.

- تقديم النص والإرشاد للممارس الذى يتعامل مع فهرسة كتب التراث العربى الإسلامى
- هذه هى الدراسة الأولى من نوعها التى تقدم تجربة مكتبة معهد الدراسات الشرقية للآباء الدومنيكان فى تطبيق معيار RDA ، ويمكن الاستفادة من المكتبات الأخرى التى تنوى تطبيق المعيار من تجربتهم.

9/0 فصول الدراسة :

المقدمة :

تتضمن عرض لأهمية الدراسة ومشكلاتها ومصطلحات الدراسة والمنهج المستخدم والدراسات السابقة المتناولة لهذا الموضوع

فصول الدراسة

الفصل الأول : المشكلات الببليوجرافية فى كتب التراث العربى الإسلامى ونشرها

يتناول هذا الفصل المشكلات المتعلقة بنشر كتب التراث العربى الإسلامى فيتضمن تحديد المشكلات المتعلقة بكتب التراث فى مراحلها المختلفة: الخطاطة ثم الطباعة ثم دور المحققين والجمعيات والأفراد والمستشرقين والمطابع فى تحقيق ونشرها، كما يتضمن المشكلات المتعلقة بالعلاقات الببليوجرافية بين كتب التراث العربى الإسلامى مبيناً أنواعها: المقدمات، الشروح، الحواشي، إعادة ترتيب النص، الاستدراك، الذيل، المختصرات، التهذيبات، النقد والتقييم.

الفصل الثانى : معيار وصف وإتاحة المصادر (RDA) وعلاقته بنظام الكندى

يتناول هذا الفصل النموذج المفاهيمى فربر وعلاقته بمعيار RDA، ثم الانتقال للحديث عن النموذج المفاهيمى فربر من حيث نشأته وأسباب التفكير فى إصدار هذا النموذج، والعلاقات الببليوجرافية عند بربرا تليت وكمال عرفات نبهان، والعلاقة بين نظام الكندى ونموذج المتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية ثم الحديث عن خصائص نظام الكندى وتطبيقه للمتطلبات الوظيفية للتسجيلات الببليوجرافية ومميزاته

والمشروعات المنخرط فيها. كما اشارت الدراسة الي عناصر بيانات معيار وصف و اتاحه المصادر (RDA) مقابل مفردات عناصر بيانات نموذج فربر الذي تم الالتزام به في نظام الكندي

الفصل الثالث : نماذج تطبيقية لفهرسة كتب التراث العربى الإسلامى وفقاً لنظام الكندى

يتحدث هذا الفصل عن الوصف والعلاقات الببليوجرافية فى نظام الكندى متضمناً سبعة أعمال تراثية مصدرية مرتبطة بأخرى فرعية مع توضيح نوع العلاقات الببليوجرافية بين تلك الأعمال ثم التحليل والتعليق عليها وتوضيح مسار تفارح الأعمال من خلال الببليوجرام ثم مسار الترتيب الزمنى للأعمال الفرعية فى ببليوكونوجرام، ثم المقارنه بين عرض نماذج لتسجيلات ببليوجرافيه في نظام الكندي وعرضها في مرصد بيانات OCLC وتوضيح التمييز في نظام الكندي ودقه الربط بين التسجيلات.

الفصل الرابع : الضبط الاستنادى للأسماء التراثية فى نظام الكندى

يناقش هذا الفصل النموذج المفاهيمى للمتطلبات الوظيفية للتسجيلية الاستنادية للأشخاص، وعرض لبعض التسجيلات الاستنادية للأسماء المتعلقة بالنماذج التي وردت في الفصل الثالث مع التعليق عليها، والاشارة لمشكلة نقاط الأتاحة التى تتعلق بالأسماء العربية التراثية، وتقديم حل لمشكلة نقاط الأتاحة التى تتعلق بالأسماء العربية التراثية، والاشارة للأسماء التراثية العربية فى الملف الاستنادي الافتراضي الدولي VIAF.

الفصل الخامس : إرشادات لمفهرسي كتب التراث العربى الإسلامى

يناقش هذا الفصل استيعاب المفهرس لمعيار RDA، والأدوات المساعدة فى فهرسة كتب التراث العربى الإسلامى، كما يبحث الفصل رأى المفهرسين فى تطبيق معيار RDA على فهرسة كتب التراث العربى الإسلامى والتأثير الإيجابى لتطبيق المعيار على هذا النوع من الكتب، ثم مناقشة كيفية إعداد المفهرس العربى للتعامل مع فهرسة كتب التراث العربى الإسلامى لتطبيق معيار RDA .

الخاتمة :- تضم النتائج والتوصيات

النتائج :

أسفرت الدراسة عن مجموعة من النتائج جاءت كالأتى :

- 1- أغلب الأسماء العربية المعاصرة ليس لها رقم معرف VIAF وذلك وفق نسبه مئوية تقدر بحوالى 21.5% ، بينما أغلب الأسماء التراثية لها رقم معرف VIAF وذلك وفق نسبه مئوية تقدر بحوالى 59.5%، وهذه النسبة وفق الملف الاستنادى لنماذج الدراسة.

2- تغلبت مكتبة الدومنيكان على مشكلات الاسم العربي التراثي، وانفردت بتقديم نقطة إتاحة خاصة بها تعالج مشكلات الضبط الإستنادي في الإسم التراثي مكونة من 10 عناصر تصف الأسم، وتقدم له وصف تفصيلي يميز الأسم عن غيره ويستوعب خصائصه.

3- معيار RDA مرتبط ارتباط وثيق بالنموذج المفاهيمي FRBR، ومن دون تطبيق هذا النموذج مع المعيار تتعذر الاستفادة الحقيقية للمعيار على التسجيلات البليوجرافية والاستنادية مما يؤثر على إبراز العلاقات بين أوعية المعلومات، وينعكس هذا على المفهرس فلا يستطيع إدراك المعيار بشكل جيد من دون تطبيق نموذج فريبر والبيانات المترابطة، ولا يستوعب بشكل جيد مسألة العمل والتعبير والمظهر والنسخة فهي أبرز إشكالية تواجه المفهرس عند التطبيق في ترميز MARC21، ويترتب على ذلك أن هذا الترميز لا يجدي نفعاً في التدريب والتعليم لمعيار RDA بالنسبة للطلاب أو المفهرسين المبتدئين.

4- اختلاف معيار RDA عن قواعد AACR2 في البناء والتكوين وإستهدافه لربط البيانات داخل الفهرس وتضمنه للمستويات الأربعة العمل والمتعبير والمظهر والنسخة مع تضمنه للعلاقات البليوجرافية بين تلك المستويات جعل لدى المعيار توافق مع خصائص كتب التراث العربي الإسلامي، فساهم في ربط النصوص وتشكيل علاقاتها داخل الفهرس.

5- توصلت الدراسة إلى أن العلاقة بين الكندي، FRBR هو أن الكندي قاعدة بيانات بليوجرافية مبنى تصورهما وفق عائلة النموذج المفاهيمي فريبر، فالنماذج المفاهيمية FRBR-FRAD-FRSAD تمثل الأساس النظري لعالم الوصف البليوجرافي، فهي بمثابة خريطة تدفق تمنح تصور أو تفسير للعلاقات بين البيانات وهذا هو الشيء المشترك بين عالم المكتبات وبين مهندسي نظم المعلومات خاصة في البيانات البليوجرافية والاستنادية والعلاقات بينها وهذا التصور هو ما تم بالفعل تنفيذه في الكندي.

6- أجمع إختصاصيو المكتبات والمعلومات على أن معيار RDA يحفظ فرص العمل لأبناء التخصص عند التطبيق على كتب التراث العربي الاسلامي، وأيضاً مسألة العمل والتعبير والمظهر والنسخة داخل المعيار عصيه على الفهم لغير المتخصصين وتطلب الدراسة الجيده، مما يلزم مرافق المكتبات والمعلومات بمراجعته خططتها في التوظيف وحل مشكلة العمالة الغير متخصصة لديها.

7- المفهرس في حاجة إلى إعداد جيد من أجل فهم واستيعاب خصائص الكتب التراثية حتى يتمكن من تطبيق معيار RDA على فهرسة هذا النوع من الكتب، وتوصلت الدراسة إلى وضع أليه بمثابة اعداد للمفهرس عند فهرسة الكتب التراثية .

توصيات الدراسة :-

في ضوء النتائج السابقة توصلت الدراسة إلى عدة توصيات :

1- على الجامعات أن تتبنى إعداد دليل لكافة الأساتذة يتضمن سيرتهم الذاتية وإسهامتهم العلمية ويكون متاح لدى دور النشر مع التحديث المستمر لهذا الدليل كبداية لرصد السير الذاتية للشخصيات المعاصرة، وهذا إلى جانب إلزام دور النشر بالتعريف بالمؤلف للتغلب على نقص البيانات التي تواجه الشخصيات المعاصرة من أجل بناء تسجيلة استنادية تضمن الحد الأدنى من البيانات للمؤلف.

- 2- يجب على إدارة المكتبات التي تعد أغلب مقتنياتها ذات طابع الثقافة الإسلامية، أن تطلع على تجربة مكتبة معهد الدراسات الشرقية للآباء الدومنيكان في بناء ملف استنادى قوى للاسماء التراثية، وحل المشكلات المتعلقة بخصائص الاسم التراثي.
- 3- لا بد من استخدام النظم الآلية الحديثة التي طبقت معيار (RDA) مثل الكندي في التعليم والتدريب للطلاب والمفهرسين، ويرجع ذلك لوضوح تطبيق البيانات المترابطة ومستويات نموذج فريبر الاربعة التي بُنى عليها معيار (RDA). وكذلك حتمية التطوير لقواعد البيانات في فهارس المكتبات المصرية، مع إمكانية التفاوض بين مطوري نظام الكندي، ومسؤولي فهرس المستقبل الخاص باتحاد مكتبات الجامعات المصرية.
- 4- الالتزام بتطبيق معيار RDA على فهرسة كتب التراث العربى الاسلامى، حيث أن معيار RDA ساعد في حل مشكلات الفهرسة المتعلقة بهذا النوع من الكتب.
- 5- على المكتبات إيجاد حلول من أجل التخلص من عبء العمالة غير المتخصصة لديها، فهذه العمالة لا يمكن ان تجدى نفعاً مع تطبيق معيار RDA بالمكتبات أو إسناد مهام لهم أخرى غير الفهرسة.
- 6- على المكتبات التي تمتلك مقتنيات ذات طابع الثقافة الإسلامية، وتتوى تطبيق معيار RDA ضرورة الإطلاع على تجارب المكتبات السابقة والإستفادة منها حتى تتجنب المشكلات التي واجهتها، فهناك تجربة مكتبة معهد الدراسات الشرقية للآباء الدومنيكان يمكن الأخذ بها، واستخدام نظام الكندي الخاص بها في فهرسة الأعمال التراثية خاصة بعد النجاح الذى حققه للمكتبة فى التغلب على مشكلات فهرسة كتب التراث العربى الاسلامى، وهذا بدلاً من الاستثمار فى بناء نظام آلى من جديد.
- 7- على أخصائى المكتبات أن يهتم بالتدريب المستمر وتنمية مهاراته والحرص على حضور الندوات العلمية لمتابعة ما هو جديد بالتخصص والإستفادة منه وبالأخص فيما يتعلق بمعيار (RDA)، فمعيار RDA يمثل ثورة جديدة فى طريقة التفكير عن بيانات الفهرسة، لذا يتوجب على المفهرس الإستعداد الجيد لتدارك هذا الأمر وتنمية مهاراته، و ينبغى للمفهرس الالتزام ببرنامج تأهيلى لإدراك طبيعة المشكلات البليوجرافية المعقدة فى كتب التراث العربى الاسلامى حتى يتمكن من تطبيق معيار RDA على هذه الكتب.

مستخلص

تناولت الدراسة العلاقات البليوجرافية فى كتب التراث العربى الاسلامى ونشرها، ثم فهرسة هذا النوع من الكتب وفق معيار الفهرسة الجديد وصف واثاحة المصادر (RDA) مع الالتزام بالتطبيق وفق نموذج المتطلبات والوظيفية للتسجيلات البليوجرافية (FRBR) وذلك على نظام الكندي وهو النظام الآلى الخاص بمكتبة الدومنيكان مع توضيح اسباب اللجوء اليه. وهدفت الدراسة إلى معرفة كيف يمكن للمفهرس فهم واستيعاب تطبيق معيار RDA، التعرف على رأى المفهرسين من تطبيق معيار RDA على كتب التراث العربى الاسلامى، وتطبيق العلاقة بين المتطلبات الوظيفية للتسجيلات البليوجرافية (FRBR) ونظام الكندي،

كما عرضت الدراسة مقارنه بين عرض التسجيلات البليوجرافيه وتطبيق البيانات المترابطه في نظام الكندي ومرصد بيانات OCLC / world catalouge.

بعض المراجع العربيه والاجنبيه في رساله

مراجع عربيه :-

1- خلود ممدوح اسماعيل حسن. تجربه المكتبة الوطنية البريطانية في تطبيق البيانات المترابطة على

البليوجرافية الوطنية - Cybrarians Journal. - العدد 41، مارس 2016 . <2016/8/22>

www.journal.cybrarians.info/index.php?option=com_content&view

2- محمد بن مكرم ابن منظور لسان العرب . بيروت : دار صادر، 1955.

3- محمد فتحي عبدالهادي. معيار وصف وإتاحة المصادر (وام : RDA) ومتطلبات تطبيقه في البيئة

العربية . مؤتمر إتحاد المكتبات والمعلومات - الدوحة 2014.

4- محمد أحمد حلمي. "المتطلبات الوظيفية للتسجيلات البليوجرافية: تجارب عالمية ورؤى مستقبلية

لفهارس المكتبات المتاحة عبر شبكة الإنترنت 30. sept. 2016. 26 ديسمبر <2016/10/22>

<journal.cybrarians.info/index.php?option=com>

5- مصطفى حسام الدين. "وصف المصادر وإتاحتها (وم ا RDA): الملامح والبناء في بيئة عربية". العدد

30 سبتمبر، 2011 - 2016/9/22. <<http://www.journal.cybrarians.info/index.php?>>

6- كمال عرفات نبهان. عبقرية التأليف العربي : علاقات النصوص والاتصال العلمي. مدينة 6 أكتوبر :

مركز دراسات المعلومات والنصوص العربية، 2007 .

7- عبد الستار الحلوجي. نحو علم مخطوطات عربي . عرض ومناقشة محمود محمد زكي . القاهرة :

دار القاهرة، 2004 .

8- عبد السلام محمد هارون. تحقيق النصوص ونشرها : أول كتاب عربي في هذا الفن يوضح مناهجه

ويعالج مشكلاته . القاهرة : مكتبة الخانجي، 1998.

9- عبد السلام هارون. التراث العربي . القاهرة: دار المعارف، د.ت .

مراجع اجنبيه :-

1- Adamich, Tom. RDA (Resource Description and Access): the new way to say

AACR2. - Knowledge Quest, vol36 (Mar/Apr2008) -

<http://web.ebscohost.com/ehost/detail?>

- 2- Tillet, b. (2004). What is FRBR ? A conceptual model for the bibliographic universe . Washington . d.c library of congress . retrieved 15/2/2017 from www.loc.gov/eds/downloads/FRBR/pdf
- 3- **Coyle, Karen.** RDA in RDF : RDA Vocabularies for a Twenty-First-Century Data Environment. Library Technology Reports.Feb. -Mar.2010.
- 4- **Cooke, Paul.** Resource Description and Access: A Critical Discourse Analysis of Perceptions. MSc dissertation, Department of Information Studies, 'Library Professionals Aberystwyth University, 2015.
- 5- **Harden, Jean.** Cataloguing in 2012 on the Cusp of RDA. Fontes Artis Musicae. vol. 59 Issue 3, Jul-Sep 2012. p. 249-256.
- 6- **McCutcheon, Sevim.** RDA and the Reference Librarian: What to Expect from the –Jun. 2012. p.123–New Cataloging Standard. The Reference Librarian, 53, no. 2, Apr. 137.

ثالثاً: مواقع إنترنت :-

Comunicado_RDA-ingles.pdf1- www.oclc.org/viaf/history.en.html11-

2- [www//access.rdatoolkit.org](http://www.access.rdatoolkit.org)

3- www.ideo-cairo.org/spip.php?rubrique20&lang=ar

4- www.loc.gov/publish/cip/news